



CLUB SUIZO DOMINICANO Inc.

Einladung an die Schweizerkolonie zum 1. August 2017

Invitación a toda la Colonia SUIZA 1ro. de Agosto 2017

FIESTA NACIONAL SUIZA

Ort, Lugar: Festsaal / *Club Libanés-Sirio-Palestino en el Salón grande*, Autopista 30 de Mayo (*Malecón*), zwischen/*entre* Migración und/*y* Cervecería, Santo Domingo, D.N.

Ab 17.00h, **5 p.m.** Festwirtschaft / *Apertura de la fiesta*

18.30h, **6.30 p.m.** Offizieller Teil / *Parte oficial*:

- Begrüssung / *Dar la bienvenida*
- Ansprache unseres Botschafters Urs Schnider / *Alocución del Honorable Embajador de Suiza Urs Schnider*
- 1. Augustrede an die Auslandschweizer von Bundespräsidentin Doris Leuthard / *Alocución a los Suizos al Exterior por la Presidenta de Suiza Honorable Doris Leuthard*
- Schweizerhymne / *Himno Nacional Suizo*
- Ehrenwein offeriert von unserem Botschafter Urs Schnider / *Brindis de honor ofrecido por nuestro Honorable Embajador Urs Schnider*

Anschliessend: Buffet mit Cäsarsalat, Lasagne, Poulet an Champignonsauce, Schweinefilet an Wein, Reis mit Lauch, Kartoffeln und Dessert. / *Buffet con Ensalada César, Lasaña, Fajitas de Pollo con Champiñones, Filete de Cerdo al Vino, Arroz con Puerro, Pápas Salteadas, y Postre*, zu/a 600.00 Pesos – Getränke zum Restaurantpreis / *Bebidas no incluidas*

Traditioneller Lampionumzug / *Desfile de lampiones para niños*

Tombola / *Rifas*

Und alles wird mit Musik untermalt / *Y toda la fiesta será con música*

Bitte reservieren / *Preferiblemente reservar* a 809-224-4721 y 809-861-3348

WIR ERWARTEN EUCH ALLE / *LOS ESPERAMOS A TODOS!!!*